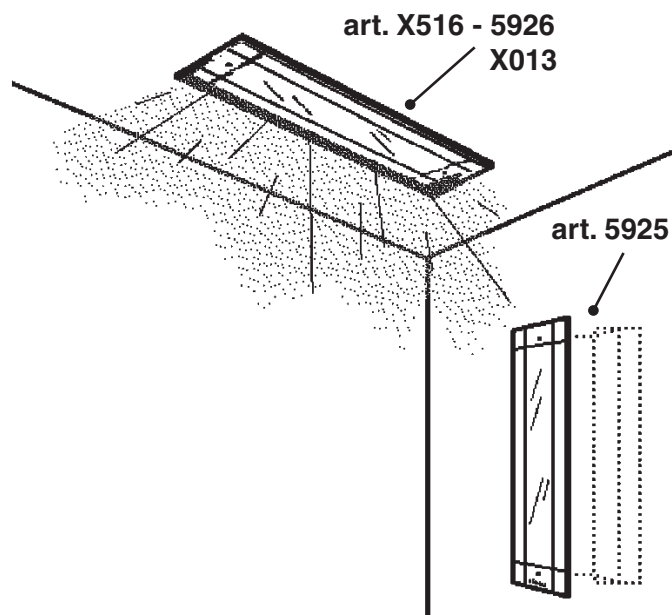


# ACCESSORI LINEALUCE INCASSO A SOFFITO E PARETE



## IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

## EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

## FR ATTENTION:

LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

## DE ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

## NL OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

## ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

## DA BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

## NO ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

## SV OBSERVERA!

UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

## RU ВНИМАНИЕ:

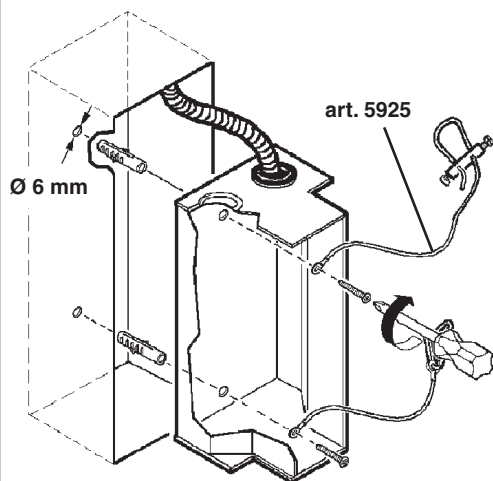
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

## ZH 警告

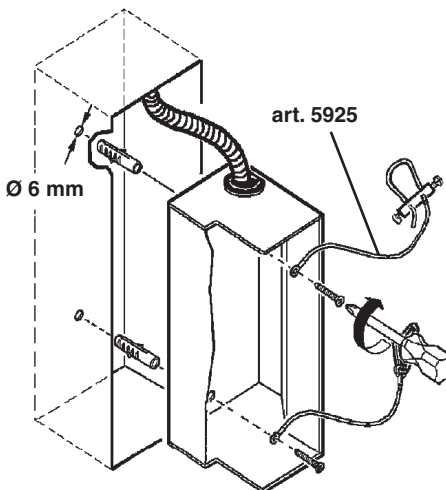
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

## art. 5925

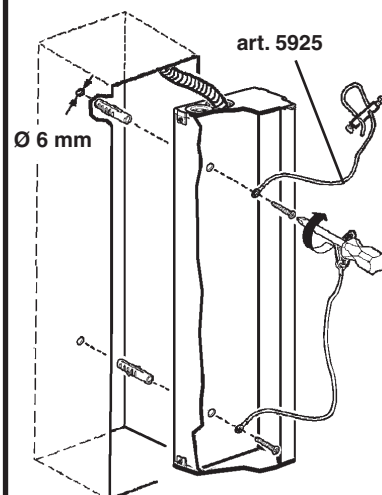
art. BZV0 - BZV1 - BZV2 - BZV3 - BZV4 - BZV5



art. X010 - X011 - X012 - X014 - X015 - X016  
X017 - X018



art. X517 - X518 - X519 - X520



IT Prima di installare il modulo a parete, agganciare i cavetti d'acciaio "G" come indicato in figura.

EN Before installing the module on the wall, hook on the steel cables "G" as illustrated in the figure.

FR Avant d'installer le module au mur, accrochez les filins en acier «G» comme illustré (voir figure).

DE Vor dem Installieren des Moduls an der Wand, sind die Stahlseile „G“ der Abbildung entsprechend einzuhaken.

NL Voordat u het armatuur aan het wand installeert moet u de stalen draden "G" aanhaken zoals aangegeven in de afbeelding.

ES Antes de instalar el módulo de pared, enganchar los cables de acero «G» tal y como se indica en la figura.

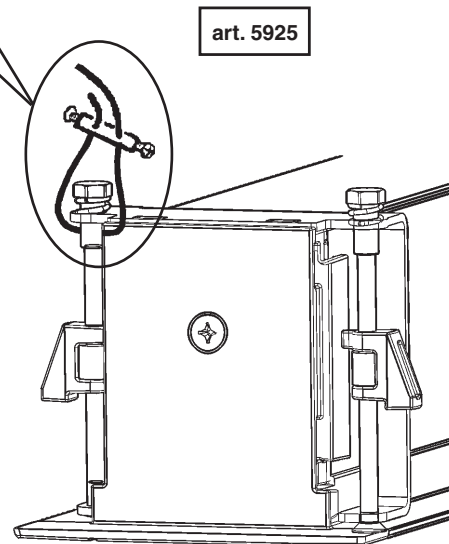
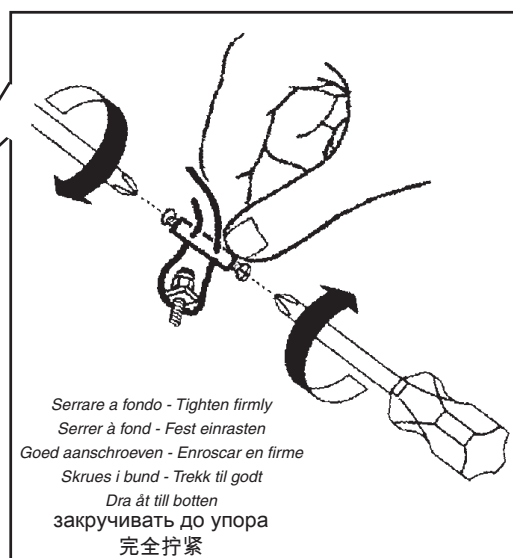
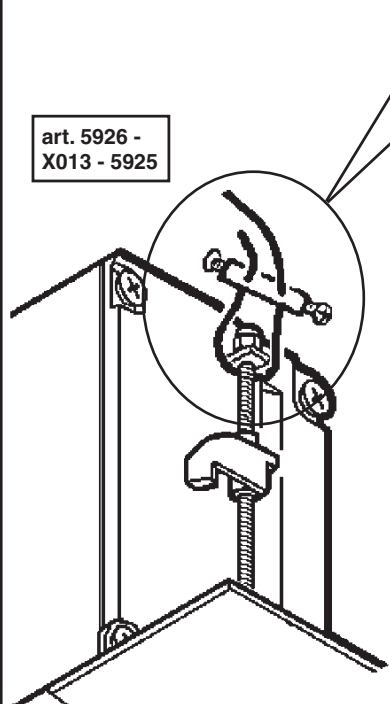
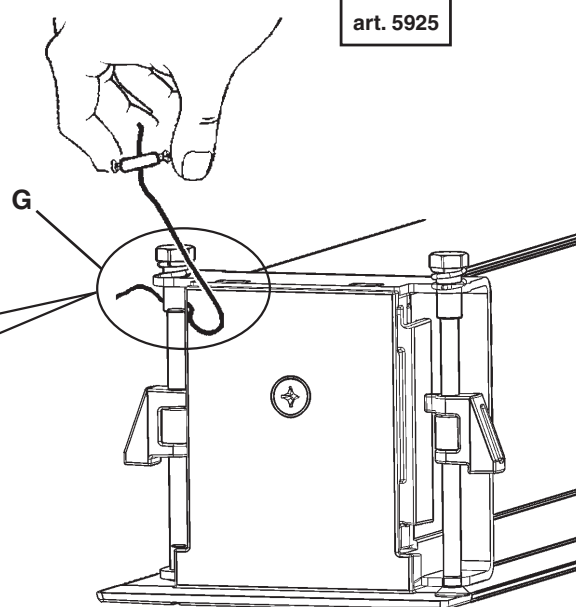
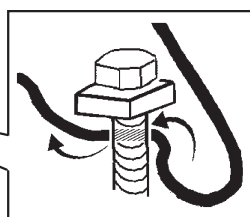
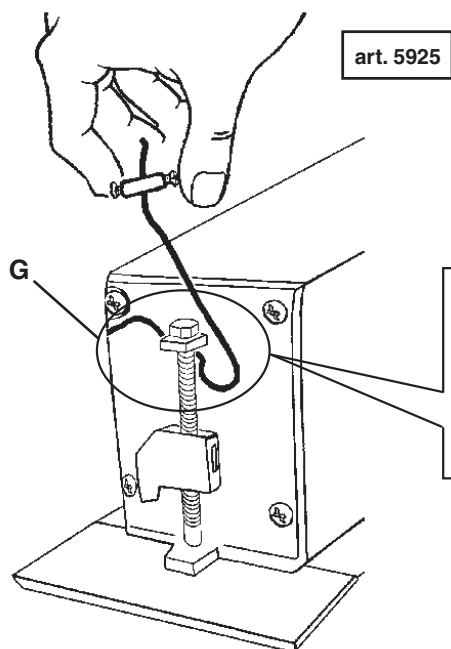
DA Inden modulet installeres på væg, skal man fastgøre stålleddingerne "G", som vist i figuren.

NO Før modulen monteres vegg, festes stålkablene "G" på, slik som vist på figuren.

SV Haka fast ståltrådarna "G" enligt figuren, innan modulen monteras i väggen.

RU Перед монтажом модуля на стене подсоедините стальные тросы «G», как показано на схеме.

ZH 在將模块安装在墙上前，如图所示将其钩在钢缆"G"上。



## art. 5926 - X013 - X516

IT Nell'installazione a soffitto, ancorare i due cavetti d'acciaio art. X516 - 5926 - X013 alla struttura portante del controsoffitto.

EN For ceiling installations, anchor the two steel wires art. X516 - 5926 - X013 to the carrying structure of the false ceiling.

FR En cas d'installation au plafond, ancrez les deux filins en acier art. X516 - 5926 - X013 à la structure portante du faux plafond.

DE Bei der Deckeninstallation sind die beiden Stahlseile, Art. X516 - 5926 - X013, an der Trägerstruktur der Hängedecke zu befestigen.

NL Bij installatie aan het plafond moeten er twee stalen draden art. X516 - 5926 - X013 aan de draagstructuur van het verlaagde plafond worden bevestigd.

ES En la instalación en el techo, anclar los dos cables de acero art. X516 - 5926 - X013 a la estructura portante del cielo falso.

DA Ved installation i loftet, skal man fastgøre de to stålkabler art. X516 - 5926 - X013 i den bærende struktur i det forsænkede loft.

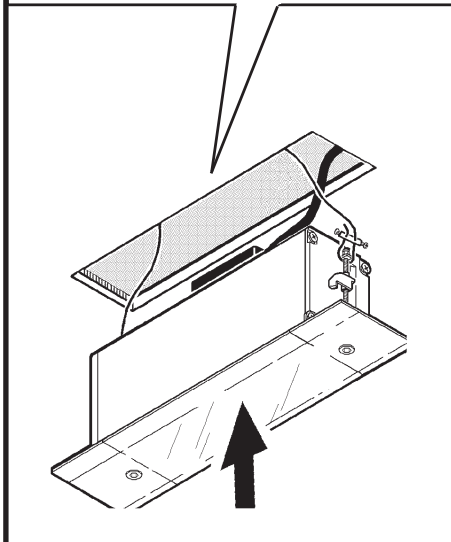
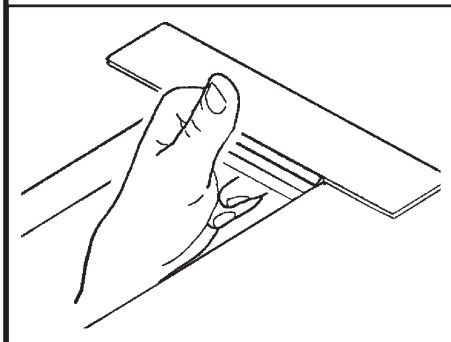
NO For takinstallasjoner skal de to ståltauene art. X516 - 5926 - X013 forankres til bærestrukturen på hengtaket.

SV Vid montering i taket, fäst de två ståltrådarna art. X516 - 5926 - X013 i takets bärande struktur

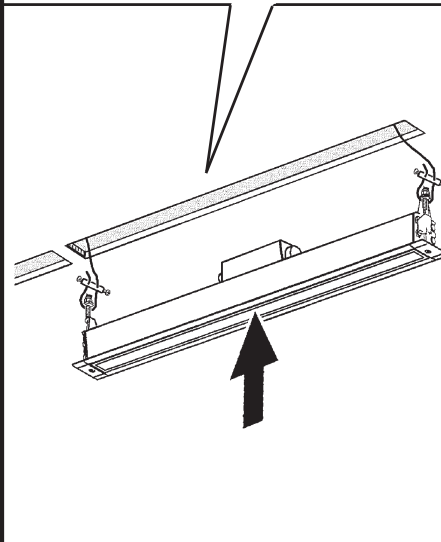
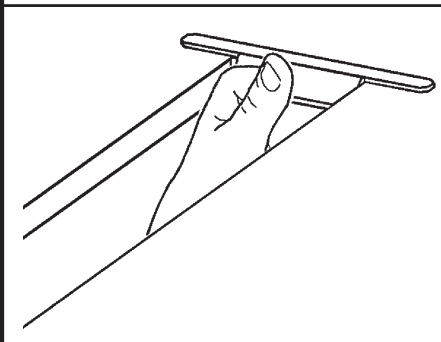
RU При монтаже на потолке прикрепите два стальных троса арт. X516 - 5926 - X013 к несущей структуре фальш-потолка.

ZH 安装天花板时，将此两根钢缆art. X516 - 5926 - X013 固定在假天花的龙骨结构上。

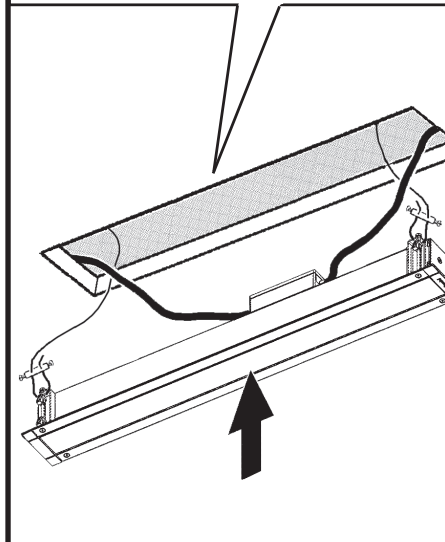
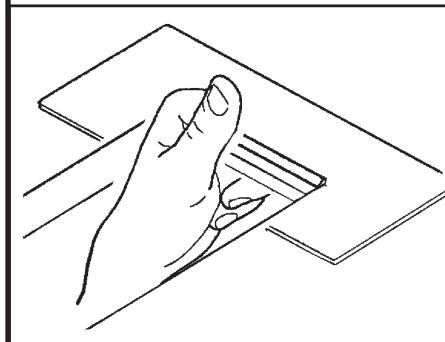
art. 5926



art. X013



art. X516



IT Data la friabilità dei pannelli in fibra minerale o in cartongesso, si consiglia di posizionare degli elementi di rinforzo "R" sotto le molle.

EN Given the friability of the plasterboard and mineral-fibre panels, strengthening elements "R" should be placed under the springs.

FR Compte tenu de la friabilité des panneaux en fibre minérale ou en placoplâtre, nous conseillons de placer des pièces de renforcement "R" sous les ressorts.

DE Aufgrund der Sprödigkeit der Paneele aus Mineralfaser oder Gipskarton wird das Einsetzen von Verstärkungselementen "R" unter den Federn empfohlen.

NL Gezien de brokkeligheid van de panelen, die gemaakt zijn van mineraalvezels of gipsplaat, wordt aangeraden verstevigingselementen "R" onder de veren te plaatsen.

ES Debido a la friabilidad de los paneles de fibra mineral o cartón enyesado, se recomienda colocar los elementos de refuerzo "R" bajo los muelles.

DA Da panelerne i mineralsk fiber eller i gips kan smuldre, anbefales det at placere forstærkningerne "R" under fjærene.

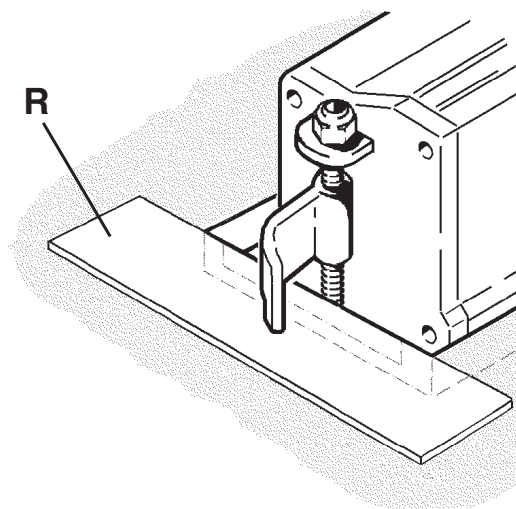
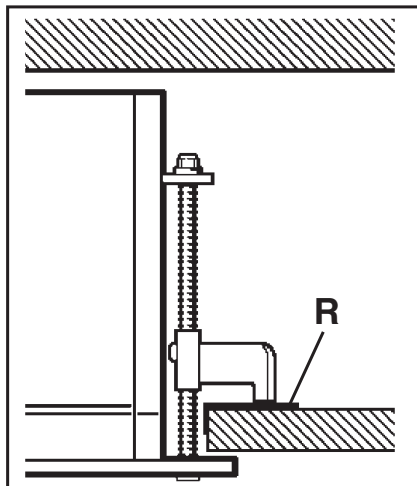
NO Da panelene i mineralfiber eller gips lett kan smuldre, anbefales det å plassere forsterkningsdeler "R" under fjærene.

SV På grund av mineralfiber- eller gipsskivornas bräcklighet rekommenderas att placera förstärkningselement R under fjädrarna.

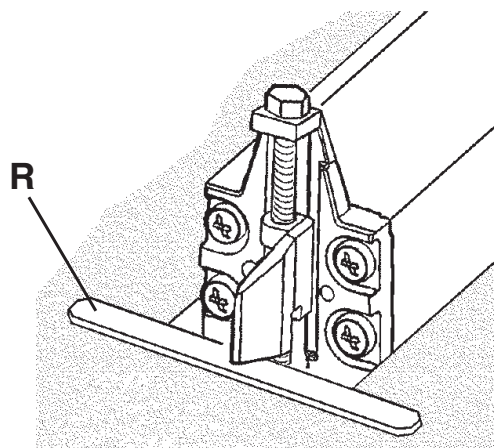
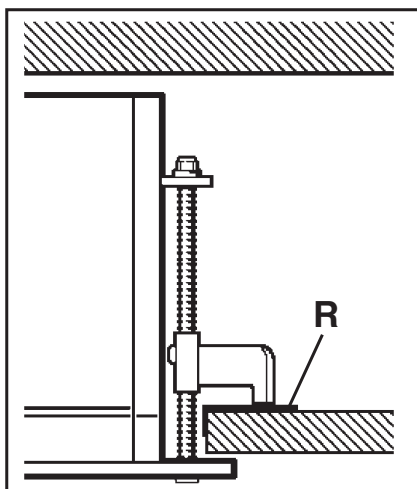
RU Учитывая хрупкость панелей из минерального волокна и во избежание их повреждения пружинами в процессе демонтажа прибора, полностью снимите эти панели.

ZH 由于无机纤维板易碎，务必完全拆卸，以避免卸下产品时弹簧对产品造成损坏。

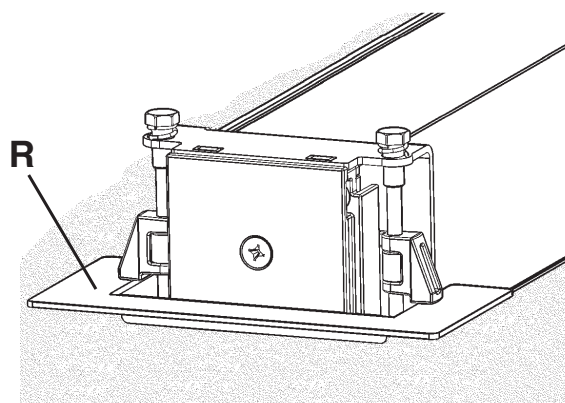
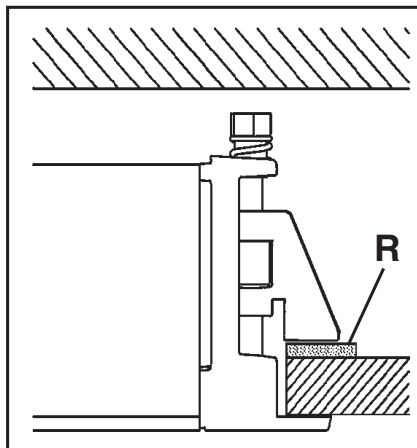
art. 5926



art. X013



art. X516



IT Prima di installare il modulo a soffitto, agganciare i cavetti d'acciaio "G" come indicato in figura.

EN Before installing the module on the ceiling, hook on the steel cables "G" as illustrated in the figure.

FR Avant d'installer le module au plafond, accrochez les filins en acier «G» comme illustré (voir figure).

DE Vor dem Installieren des Moduls an der Decke, sind die Stahlseile „G“ der Abbildung entsprechend einzuhaken.

NL Voordat u het armatuur aan het plafond installeert moet u de stalen draden "G" aanhaken zoals aangegeven in de afbeelding.

ES Antes de instalar el módulo de techo, enganchar los cables de acero «G» tal y como se indica en la figura.

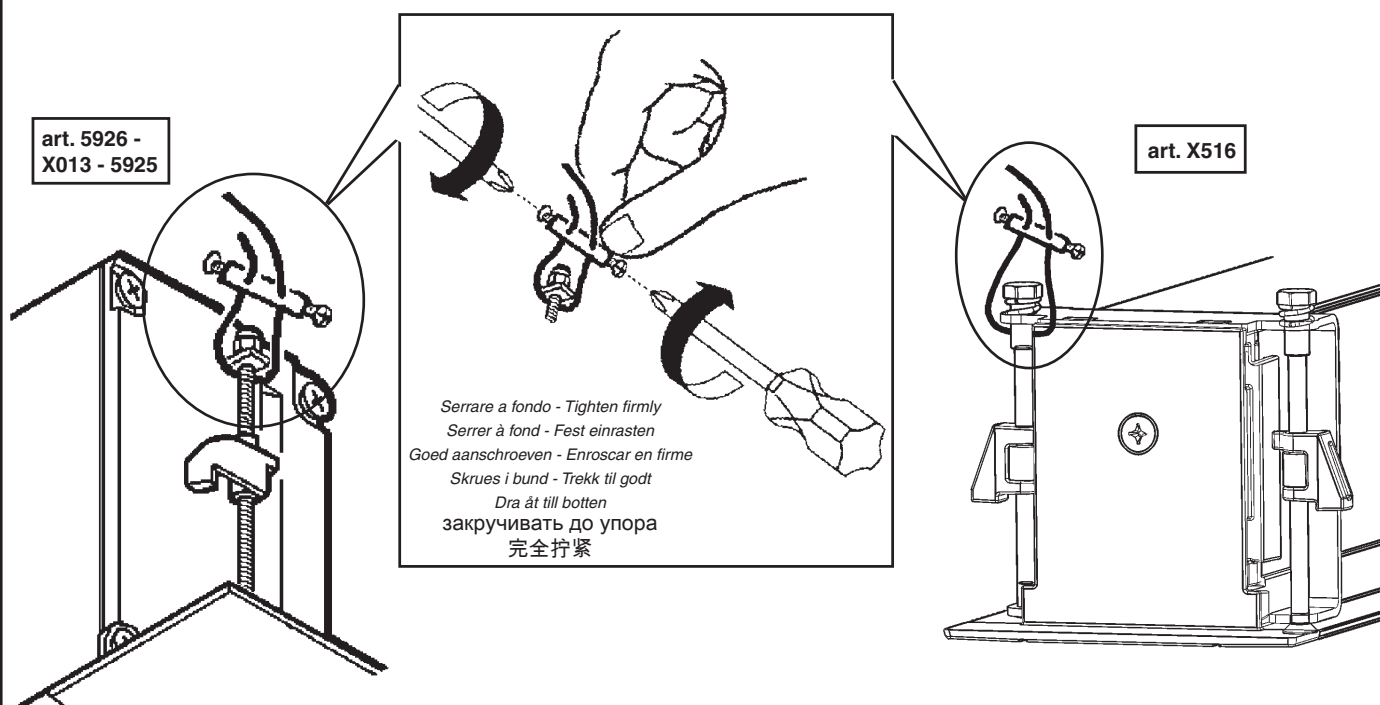
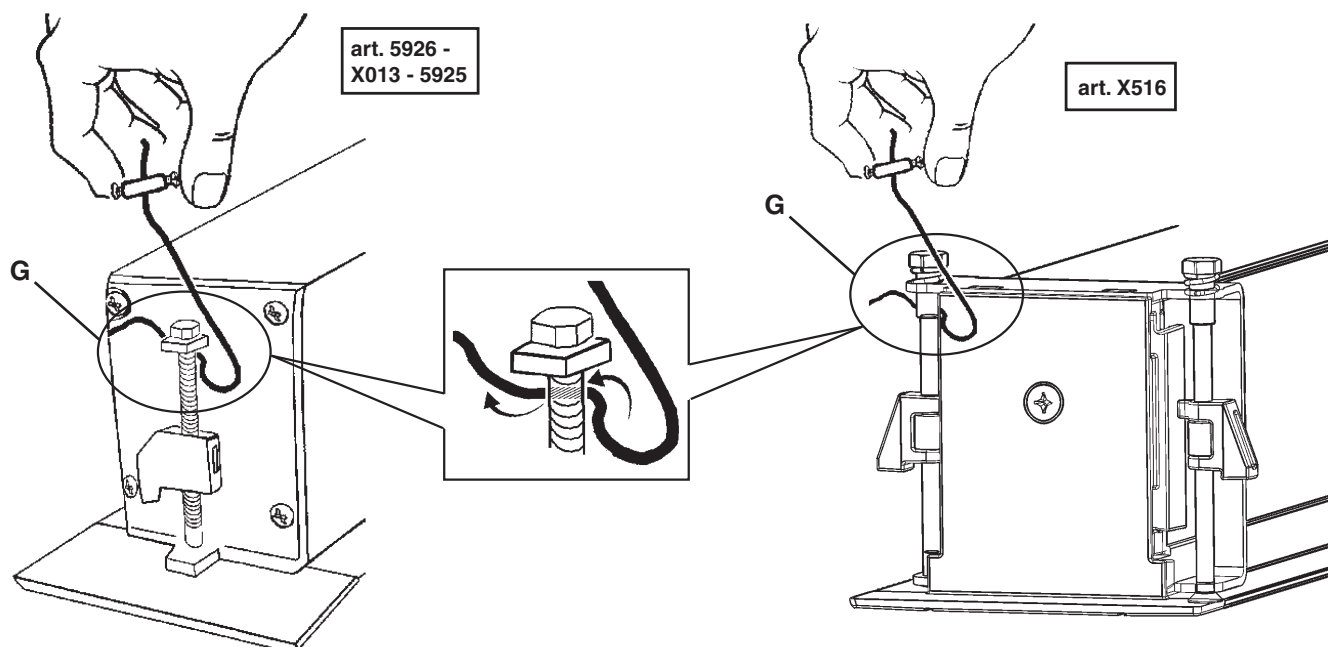
DA Inden modulet installeres på loft, skal man fastgøre stålledningerne "G", som vist i figuren.

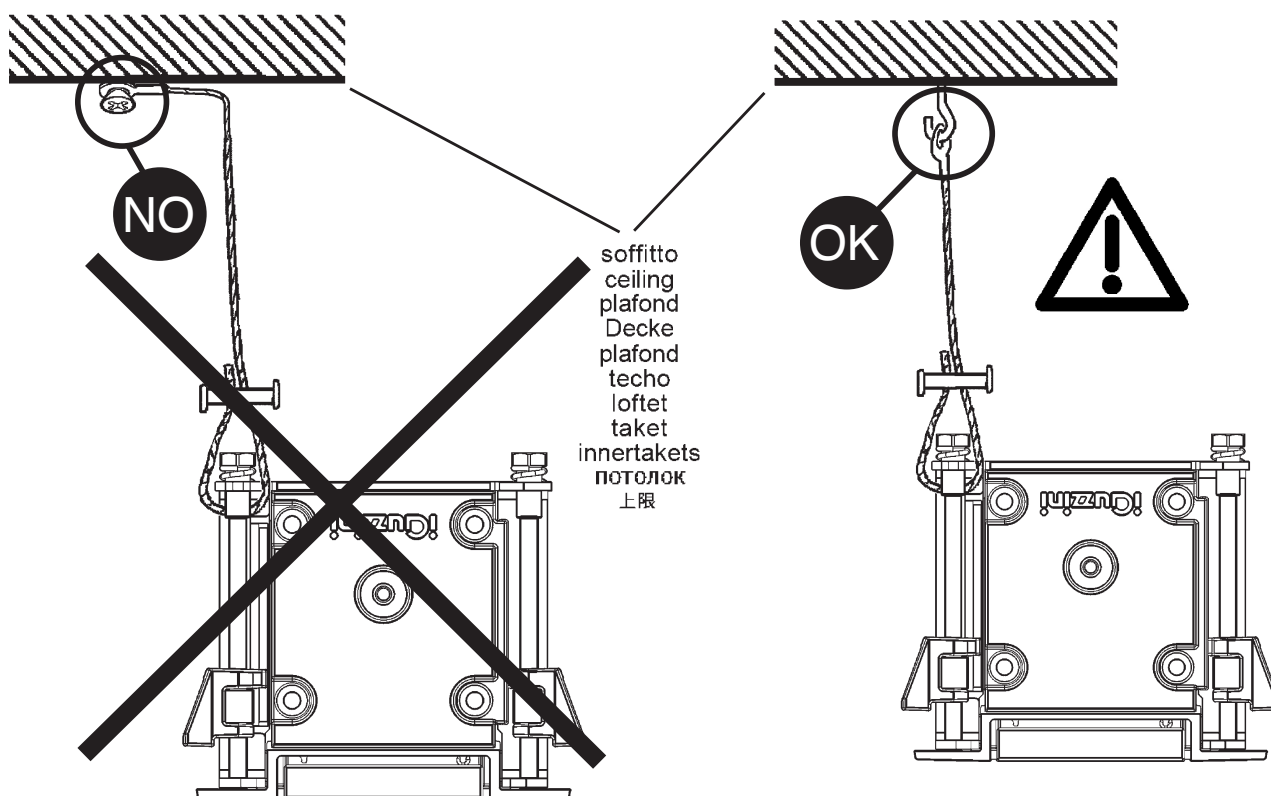
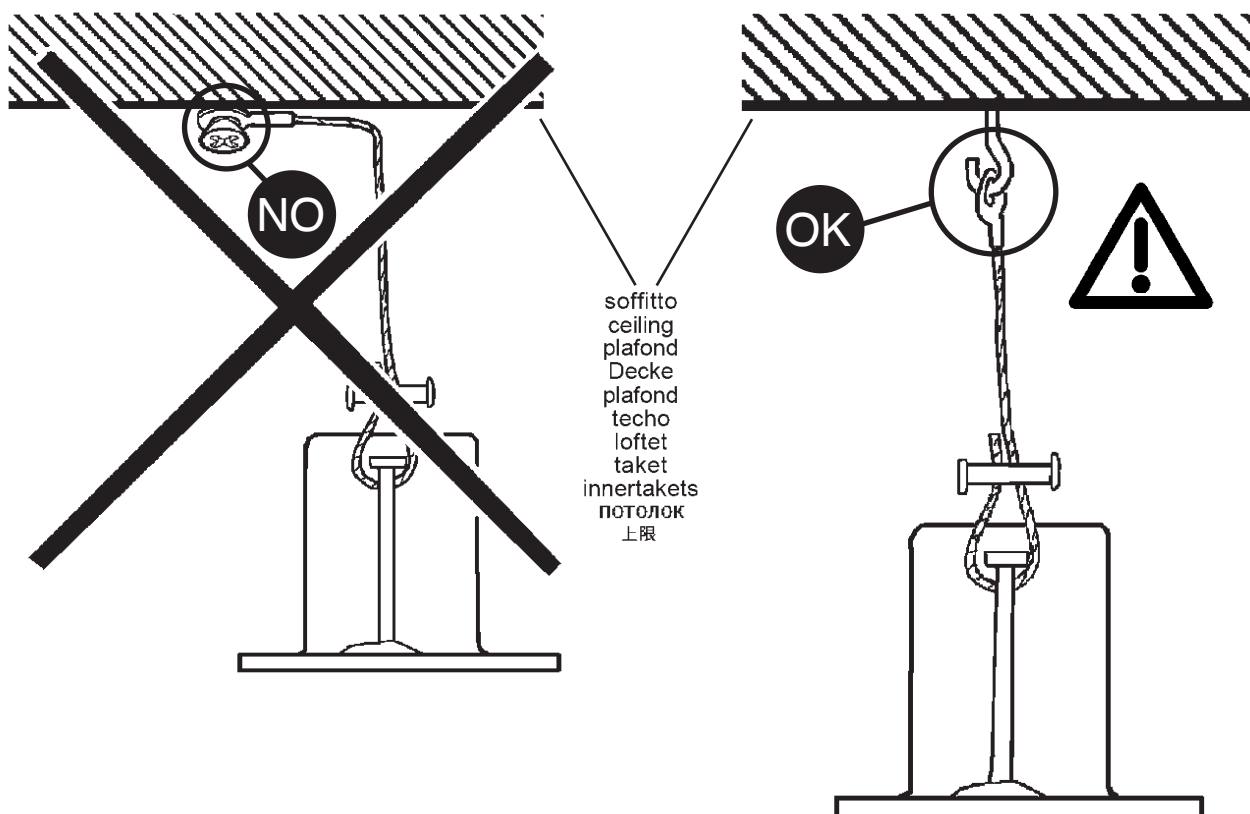
NO Før modulen monteres i taket eller, festes ståkablene "G" på, slik som vist på figuren.

SV Haka fast ståltrådarna "G" enligt figuren, innan modulen monteras i taket.

RU Перед монтажом модуля на потолке подсоедините стальные тросы «G», как показано на схеме.

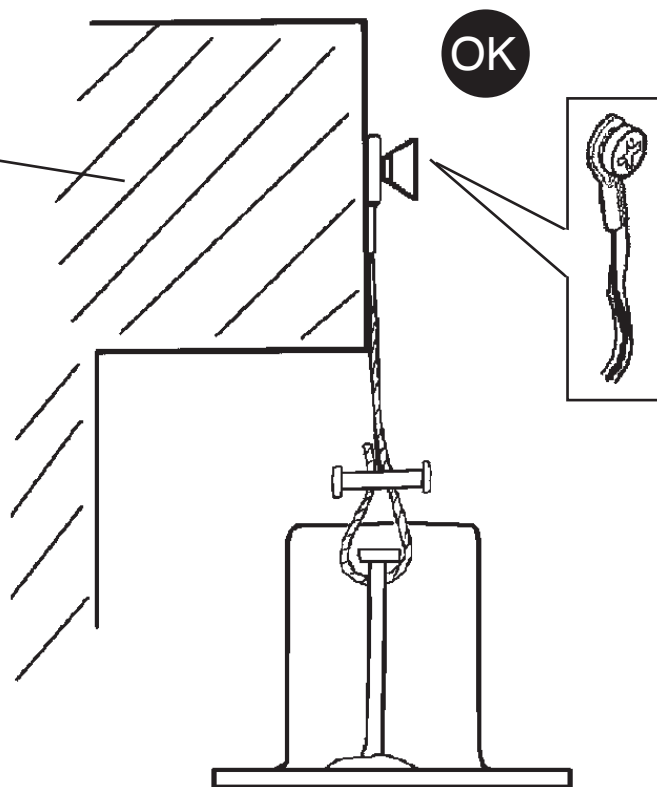
ZH 在将模块安装在天花板上前，如图所示将其钩在钢缆“G”上。





**art. 5926 - X013**

INSTALLAZIONE A PARETE  
 WALL INSTALLATION  
 INSTALLATION MURALE  
 WANDINSTALLATION  
 HET INSTALLEREN AAN DE MUUR  
 INSTALACION A LA PARED  
 VÆGINSTALLATION  
 VEGGINSTALLASJON  
 INSTALLATION PÅ VÄGGEN  
 НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ  
 混凝土面板



**art. X516**

INSTALLAZIONE A PARETE  
 WALL INSTALLATION  
 INSTALLATION MURALE  
 WANDINSTALLATION  
 HET INSTALLEREN AAN DE MUUR  
 INSTALACION A LA PARED  
 VÆGINSTALLATION  
 VEGGINSTALLASJON  
 INSTALLATION PÅ VÄGGEN  
 НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ  
 混凝土面板

